

GALAXY LINE

Руководство по эксплуатации
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

RUS

KAZ



Увлажнитель воздуха ультразвуковой
Ультрадыбыстық ауа ылғалдандырғыш

GL8011

EAC

С ЭТОЙ МОДЕЛЬЮ ПОКУПАЮТ:



GL8228

ОБОГРЕВАТЕЛЬ КОНВЕКЦИОННЫЙ

- Максимальная мощность 2200 Вт
- 2 режима работы
- 5 секции
- Площадь обогрева до 25 м²
- Возможность установки в ванной комнате
- Регулируемый механический термостат
- Защита от перегрева
- Экономичное энергопотребление
- Колеса для перемещения в комплекте
- Настенное крепление в комплекте



GL8130

ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР

- 2 режима работы (750 Вт и 1500 Вт)
- Площадь обогрева до 20 м²
- Регулятор температуры
- Режим «Холодный воздух»
- Двухуровневая защита от перегрева
- Индикатор работы



GL6208

ОТПАРИВАТЕЛЬ

- Мощность 1900 Вт
- Объем резервуара для воды 2 л
- Время нагрева до 55 с
- Время непрерывной работы до 58 мин
- Выход пара до 42 г/мин
- Температура пара 98 °С
- 6 режимов отпаривания
- 4 положения гладильной доски (0°, 30°, 60°, 90°)
- Керамическое покрытие подошвы утюжка
- Автоотключение при перегреве и отсутствии воды
- Две трехсекционные телескопические стойки длиной 101 см
- Теплоизолированный шланг для подачи пара длиной 130 см
- Колесики для перемещения
- Индикатор отсутствия воды / удаления накипи



GL6430

ЭЛЕКТРОВЕНИК

- Номинальная потребляемая мощность 15 Вт
- Объем контейнера 0,5 л
- Легкая очистка контейнера
- Тип аккумулятора: Li-ion емкостью 1500 мА·ч
- Напряжение аккумулятора 3,7 В
- Индикатор зарядки аккумулятора
- Зарядка в течение 5 часов
- Продолжительность уборки до 60 минут
- Тряпка для влажной уборки в комплекте
- Трехсекционная металлическая трубка длиной 97 см
- Вращающаяся щётка
- Уровень шума 60 Дб

СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ

1 Общие указания	4
2 Технические требования	4
3 Комплектность	5
4 Требования безопасности	5
5 Функциональные элементы электроприбора	7
6 Подготовка к работе	8
7 Порядок работы	8
8 Техническое обслуживание	10
9 Правила хранения	10
10 Срок службы	11
11 Возможные неисправности и методы их устранения	11
12 Гарантии изготовителя	12
13 Прочая информация	14
1 Жалпы нұсқаулар	15
2 Техникалық талаптары	15
3 Жиынтықтылық	16
4 Қауіпсіздік талаптары	16
5 Электр құралының атқарымдық элементтері	18
6 Жұмысқа дайындау	19
7 Жұмыс тәртібі	19
8 Техникалық қызмет көрсету	21
9 Сақтау ережесі	21
10 Қызметтік мерзімі	21
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою әдістері	22
12 Дайындаушының кепілдемесі	23
13 Өзге ақпарат	25

Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за оказанное доверие и уверены, что Вы останетесь довольны покупкой. Техника GALAXY LINE разработана для создания атмосферы комфорта и уюта в Вашем доме.

Перед использованием прибора мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации.

При покупке прибора необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером, точно соответствующим серийному номеру на корпусе прибора.

Құрметті сатып алушы!

Біз Сізге артқан сеніміңіз үшін алғысымызды айтамыз және Сіздің сатып алған техникаңызға көңіліңіз толатындығына сенімдіміз. GALAXY LINE техникасы Сіздің үйіңізде жайлылық атмосферасы мен қолайлылықты орнату үшін жасаған. Құралды қолдану алдында біз Сізге аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен мұқият танысып шығуды ұсынамыз. Құралды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен қатар, сатушы ұйым мертабанының бар екендігін, сатылған күнін және сатушының қолтаңбасын, құралдың корпусындағы сериялық нөмірге дәл сәйкес келетін үлгінің нөмірі мен сериялық нөмірін және жиынтығын тексеру қажет.

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Увлажнитель воздуха ультразвуковой GALAXY LINE GL8011 (далее по тексту – прибор, электроприбор, изделие, увлажнитель) - оптимизирует микроклимат в сухом помещении. Увлажнитель работает бесшумно и не расходует много электроэнергии, но в то же время имеет высокую производительность. Возможность регулировки интенсивности выхода пара позволяет выбрать наиболее оптимальный режим работы увлажнителя. Автоматическое отключение при отсутствии в резервуаре воды гарантирует абсолютную безопасность. У данной модели имеется LED подсветка корпуса, что превращает её в элегантный ночной светильник. Благодаря наличию отсека для эфирных масел, прибор может работать как ароматизатор воздуха.


Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия. Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатационные качества.

EAC Данный прибор соответствует требованиям:

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879. Технического регламента Евразийского экономического союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденный решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. № 113.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

Наименование параметра	Значение
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	35 Вт
Емкость резервуара	4 л
Длительность работы	до 12 часов
Обслуживаемая площадь помещения	35 м ²
Длина шнура питания	1,3 м
Класс защиты от поражения электрическим током	II 

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

Наименование	Количество
Увлажнитель воздуха ультразвуковой	1 шт.
Резервуар для воды	1 шт.
Крышка резервуара	1 шт.
Крышка для выхода пара	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Потребительская тара	1 шт.

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная и стабильная работа электроприбора гарантируется только при соблюдении следующих условий:

4.1 Запрещается погружать в воду и другие жидкости корпус изделия или его отдельные части.

4.2 Не трогайте вилку мокрыми руками при подключении электроприбора к сети, чтобы избежать поражения электрическим током.

4.3 Перед подключением изделия к сети питания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям, указанным в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.4 При отключении изделия от сети следует держаться за вилку, а не за шнур питания.

4.5 Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором. Не следует позволять детям контактировать с изделием, даже если он выключен и отключен от сети. Избегайте присутствия детей и животных рядом с работающим изделием.

4.6 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.7 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

4.8 Всегда отключайте прибор от сети питания, если он оставлен без присмотра и перед сборкой, разборкой или чисткой. Также изделие нужно отключить от сети в случае любых неполадок и после окончания работы.

4.9 Необходимо следить за целостностью шнура питания и изделия. Запрещается использовать изделие при наличии повреждений.

4.10 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен

заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

4.11 Неправильное обращение с изделием может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

4.12 Не прикасайтесь во время работы с изделием к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

4.13 При эксплуатации электроприбора используйте ровную устойчивую поверхность вдали от источника воды.

4.14 Убедитесь, что в непосредственной близости от электроприбора нет ничего, что могло бы осложнить его работу и вызвать нежелательные последствия.

4.15 Подключать электроприбор к сети разрешается после того, как все его части собраны.

4.16 Не разбирайте прибор, не отключив его от сети питания, чтобы избежать поражения электрическим током.

4.17 Запрещается эксплуатация электроприбора без воды в резервуаре.

4.18 Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.

4.19 Использование принадлежностей, не поставляемых в комплекте с изделием, может быть небезопасным и привести к поломке изделия.

ВНИМАНИЕ! Изделие предназначено только для бытового использования.

ВНИМАНИЕ! Запрещается пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять электроприбор людям в таком состоянии или в таких условиях!

ВНИМАНИЕ! Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!

5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



Рис. 1

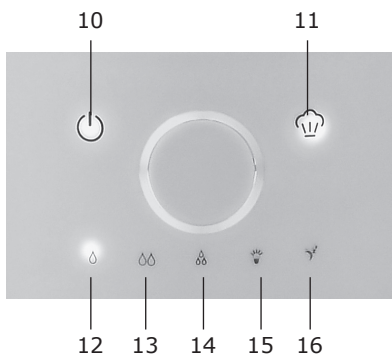
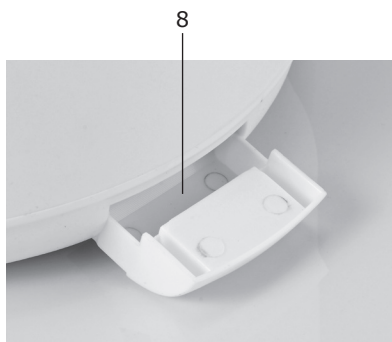



Рис. 2

1. Резервуар для воды
2. Крышка резервуара для воды
3. Крышка с отверстием для выхода пара
4. Указатель уровня воды
5. Сенсорная панель
6. Индикатор работы / Индикатор опустошения резервуара
7. Корпус
8. Отсек для добавления аромамасла
9. Шнур питания

Сенсорная панель:

- 10 Кнопка включения/выключения 
11. Кнопка регулировки интенсивности пара/выбора режима (ночной/подсветка)
12. Индикатор низкого уровня выхода пара
13. Индикатор среднего уровня выхода пара
14. Индикатор высокого уровня выхода пара
15. Индикатор работы режима «Подсветка»
16. Индикатор работы «Ночной режим»

6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- 6.1 Извлеките электроприбор из коробки и удалите упаковочный материал (при наличии).
- 6.2 Внимательно прочтите руководство по эксплуатации.
- 6.3 Проверьте целостность изделия и шнура питания.
- 6.4 Промойте в чистой воде все части прибора, кроме корпуса. Корпус следует протереть чистой влажной тканью.
- 6.5 Прибор готов к работе.

7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1 Общий порядок работы

7.1.1 Установите корпус прибора на ровную, устойчивую поверхность.

7.1.2 Для залива воды из крана снимите верхнюю крышку с резервуара для воды, а затем снимите резервуар с корпуса прибора. Аккуратно наполните резервуар холодной чистой водой и установите резервуар с водой на корпус прибора. Наденьте верхнюю крышку с крышкой для выхода пара на резервуар.

7.1.3 При заливке воды в резервуар с помощью кувшина или аналогичной емкости не обязательно снимать резервуар с корпуса, так как прибор имеет систему верхнего залива воды. Аккуратно залейте чистую холодную воду, как показано на рис.3.

7.1.4 После того, как резервуар будет наполнен водой, подключите электроприбор к сети и включите его, переведя регулятор интенсивности выхода пара на минимальное положение. Загорится индикатор опустошения воды красного цвета. Через несколько секунд загорится индикатор работы зеленого цвета. Прибор готов к использованию.

ВНИМАНИЕ! Во время залива воды в бак следите, чтобы вода не попадала в отверстия трубки для выхода пара см рис.4.

7.1.5 При отсутствии воды (опустошении резервуара) индикатор работы сменит цвет на красный, прибор отключится автоматически.



рис.3




рис.4







рис.5

Для продолжения работы отключите электроприбор от сети питания и наполните резервуар для воды.


7.1.6 Чтобы включить режим подсветки, нажмите и удерживайте в течении 3-5 секунд кнопку «» до характерного звукового сигнала. При срабатывании автоматического отключения прибора, подсветка также отключается автоматически.

7.1.7 Чтобы добавить аромамасла, необходимо воспользоваться отсеком, предназначенным для добавления аромамасел. (Рис.5)

7.1.8 Для выбора режима интенсивности выхода пара последовательно нажимайте кнопку «» на панели управления. Режим интенсивности отобразится цветовыми индикаторами уровня интенсивности пара (13,14,15). Всего доступно три режима интенсивности:




«низкий» - ;
 «средний» - ;
 «высокий» - .

Функция «Ночной режим»

При выборе функции «Ночной режим»  на дисплее и панели управления погаснут все индикаторы кнопок и цифровые символы режимов работы, но увлажнитель продолжит работать.

При окончании воды в резервуаре индикатор загорится красным цветом, раздастся 3 коротких звуковых сигнала. Индикаторы кнопок и режимов работы погаснут, а сам увлажнитель выключится.

Примечание:

Кнопка включения/выключения , а также кнопка выбора и установки режимов работы (12) - сенсорные. Для включения нужного режима работы достаточно прикоснуться к кнопке «» на сенсорной панели. Каждое прикосновение к активной кнопке «» на сенсорной панели сопровождается звуковым сигналом.

7.2 Рекомендации по использованию электроприбора

7.2.1 Не рекомендуется использовать воду, температура которой превышает + 40 °С .

7.2.2 Не переполняйте резервуар для воды. При попадании воды на корпус прибора снимите резервуар и слейте лишнюю воду. Вытрите насухо корпус прибора.

7.2.3 Не оставляйте прибор с наполненным резервуаром для воды в помещениях с температурой от 0°С и ниже. Это может привести к повреждению резервуара для воды.

7.2.4 Не добавляйте в воду, которая используется в резервуаре, различные масла и ароматизаторы. Для этого воспользуйтесь отсеком для добавления аромамасел.

7.2.5 Не перемещайте прибор с наполненным резервуаром, т.к. это может привести к попаданию жидкости на корпус прибора и выходу его из строя.

7.2.6 Не устанавливайте прибор в местах прямого попадания солнечных лучей. Это может привести к изменению цвета корпуса.

7.2.7 Сливайте остатки воды из резервуара после каждого использования, первоначально отключив прибор от сети питания.

7.2.8 Не рекомендуется использовать прибор рядом с деревянными предметами во избежание деформации их поверхностей.

ВНИМАНИЕ! Не включайте прибор, если резервуар для воды пуст!

ВНИМАНИЕ! Прибор предназначен только для увлажнения воздуха в помещении!

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 Для чистки прибора не используйте чистящие средства, которые могут повредить поверхность прибора.

8.2 Тщательно промывайте резервуар для воды с использованием моющих средств 1-2 раза в месяц, а трубу для выхода - 1 раз в неделю.

9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных. Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

9.1 При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

9.1.1 Запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению его упаковки;

9.1.2 Необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей. Перед перевозкой или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

9.2 Утилизация



Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами.

Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет. Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

Срок службы прибора составляет 3 года.

11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможные причины	Устранение неисправностей
Не светится индикатор работы и нет выхода «пара».	Отсутствует напряжение питания.	Включите устройство в сеть.
		Включите в сетевую розетку другое, заведомо исправное устройство, чтобы убедиться в работоспособности розетки.
Индикатор светится красным цветом, нет выхода «пара».	Нет воды в резервуаре.	Налейте воду в резервуар для воды.
«Пар» имеет неприятный запах.	Первое использование устройства.	Снимите крышку резервуара, слейте воду, оставьте его открытым на 12 часов в темном прохладном месте.
	Грязная или застоявшаяся вода.	Отключите устройство от сети, снимите резервуар, слейте воду, промойте резервуар, залейте чистую кипяченую или дистиллированную воду.
Посторонний шум во время работы увлажнителя.	Устройство установлено на неровной или неустойчивой поверхности.	Отключите устройство от сети и выровняйте корпус устройства или переставьте увлажнитель на другое место.

Если электроприбор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока электроприбор будет принят на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;

- применения изделия не по назначению;

- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, требованиям руководства по эксплуатации;

- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- наличие ржавчины на металлических элементах изделия;

- обрывы и надрезы шнура питания;

- сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход прибора из строя.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с электроприбором (крышка для выхода пара, крышка резервуара для воды).

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет. Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **www.galaxy-tecs.ru**.

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Импортер: ООО «Омега»

Адрес: 432048, Россия, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14.

Изготовитель: Сантайм Импорт энд Экспорт Трейдинг Лимитид оф Чжуншань

Адрес: Рум 302/303 3F №23 Нанань Род, Шици Дистрикт, Чжуншань Сити, Гуандун, Китай

Дата изготовления указана на серийном номере лейбла (информационная табличка), расположенном на самом изделии. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит - импортер и номер заказа / месяц год изготовления / порядковый номер изделия.

1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

GALAXY LINE GL8011 ультрадыбыстық ауа ауа ылғалдауышы (ары қарай мәтін бойынша – құрал, электр құралы, бұйым, ылғалдауыш) – құрғақ бөлмежайларда микроклиматты оңтайландырады. Ылғалдауыш шусыз жұмыс істейді және көп электр энергиясын шығындамайды, бірақ бір уақытта жоғары өнімділікке ие. Бұдың шығу қарқындылығын реттеу мүмкіншілігі ылғалдауыштың ең оңтайлы жұмыс режимін таңдауға мүмкіндік береді. Резервуарда су болмаған кезде автоматты ажыратылу мінсіз қауіпсіздікке кепіл болады. Аталған үлгілерде корпусның LED жарықтандыруы болады, бұл оны әдемі түнгі шырағданға айналдырады. Эфирлік майлар үшін бөліктің болуының арқасында құрал ауаны хош иістендіргіш ретінде жұмыс істей алады.


Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімінің ішінде сақтаңыз. Сіз арқылы сатып алынған бұйым оның пайдаланушылық сапасына әсер етпеуші кейбір ерекшеліктерге ие болуы мүмкін.

ЕАЭС Құрал келесі талаптарға сәйкес болады:

Кедендік Одақ Комиссиясының 2011 жылдың 16 тамызындағы №768 шешімімен бекітілген Кедендік одақтың КО ТР 004/2011 «Төменвольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» техникалық регламентіне; Кедендік Одақ Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 шешімімен бекітілген Кедендік одақтың КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» техникалық регламентіне; Еуропалық экономикалық одақ комиссиясының 2016 жылдың 18 қазанындағы №113 шешімімен бекітілген ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» техникалық регламентіне.

2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАРЫ

1 Кесте

Параметрдің атауы	Мәні
Атаулы кернеу	220-240 В ~
Атаулы жиілік	50 Гц
Атаулы тұтынылатын қуат	35 Вт
Резервуардың сыйымдылығы	4 л
Жұмыс ұзақтығы	12 сағатқа дейін
Бөлмежайдың қызмет көрсетуші ауданы	35 м ²
Қуат беруші баусымның ұзындығы	1,3 м
Электр тоғымен зақымдалудан қорғаныс сыныбы	II 

3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

2 Кесте

Атауы	Саны
Ультрадыбыстық ауа ылғалдауыш	1 дана
Суға арналған резервуар	1 дана
Резервуардың қақпағы	1 дана
Будың шығуы үшін қақпақ	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Тұтынушылық ыдыс	1 дана

4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Электр құралының қауіпсіз және тұрақты жұмысына келесі шарттарды сақтау кезінде ғана кепілдік беріледі:

4.1 Суға және басқа да сұйықтықтарға бұйымның корпусын немесе оның жеке бөліктерін батыруға тыйым салынады.

4.2 Электр тоғымен зақымдалуға жол бермеу үшін электр құралын желіге қосу кезінде ашаны дымқыл қолдармен ұстамаңыз.

4.3 Бұйымды қуат беру желісіне қосудың алдында желі параметрлерінің осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта аталған мәндерге сәйкес келетіндіктеріне көз жеткізіңіз.

4.4 Құралды желіден ажырату кезінде қуат беруші баусымнан емес, ашадан ұстау керек.

4.5 Құрал физикалық, сенсорлық немесе ойлау қабілеттері төмендеген немесе оларда өмірлік тәжірибе мен білімдері болмаса, немесе егер олар қарауда болмаса немесе оларға олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалар арқылы құралды қолдану жөніндегі нұсқамалық жүргізілмесе, тұлғалармен балаларды қоса алғанда) қолданылуға арналмаған. Егер ол тіпті желіден ажыратылған болса да, балаларға бұйымға жанасуларына рұқсат бермеу керек. Жұмыс істеп тұрған бұйымның жанында балалар мен жануарлардың болуына жол бермеңіз.

4.6 Бұйымды осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсаттар үшін қолданбау керек. Бұйымды пайдалану, қызмет көрсету және сақтау осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылулары керек.

4.7 Бұйымды егер жану немесе жарылыс қаупі бар болса, мәселен, тез тұтанушы сұйықтықтар мен газдардың жанында қолданбаңыз.

4.8 Құралды егер ол қараусыз қалдырылған болса және құрастырудың, бөлшектеудің немесе тазалаудың алдында әрдайым қуат беруші желіден ажыратып отырыңыз. Сондай-ақ бұйымды кез келген ақаулықтар орын алған жағдайда және жұмыс аяқталғаннан кейін желіден ажыратып отыру қажет.

- 4.9 Қуат беру баусымының және бұйымның бүтіндігін қадағалау қажет. Бұйымды бүлінулер болған кезде қолдануға тыйым салынады.
- 4.10 5 Қуат беру баусымы бүлінген кезде қауіптерге жол бермеу үшін оны дайындаушы немесе оның агенті, немесе аналогтік біліктік тұлға ауыстыруы керек. Қуат беру баусымын ауыстыру қолданыстағы тарифке сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.
- 4.11 Бұйымды қате қолдану оның бұзылуына, қолданушығы немесе оның мүлігіне зиян келтіруге әкеліп соқтыруы мүмкін.
- 4.12 Жұымс кезінде жерге тұйықталған заттармен бұйымға жанаспаңыз (мәселен, құбыржолдарға, жылыту радиаторларына, газ плиталарына, тоңазытқышқа).
- 4.13 Электр құралын пайдалану кезінде су көзінен алыста тегіс орнықты бетті қолданыңыз.
- 4.14 Электр құралынан тікелей жақын жерде оның жұмысын қиындата алатын және қажетсіз салдарларды шақыра алатын ештеңенің жоқтығына көз жеткізіңіз.
- 4.15 Электр құралын желіге қосуға оның барлық бөліктері жиналғаннан кейін ғана рұқсат етіледі.
- 4.16 Электр тоғымен зақымдалуға жол бермеу үшін оны қуат беруші желіден ажыратусыз құралды бөлшектемеңіз.
- 4.17 Резервуарда су жоқ электр құралын пайдалануға тыйым салынады.
- 4.18 Қуат беру баусымын қызу көзінен, май және өткір заттардан алыс ұстаңыз.
- 4.19 13 Бұйыммен бірге жеткізілмеген керек-жарақтарды қолдану қауіпті болуы және бұйымның бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйым тек тұрмыстық қолдануға ғана арналған.

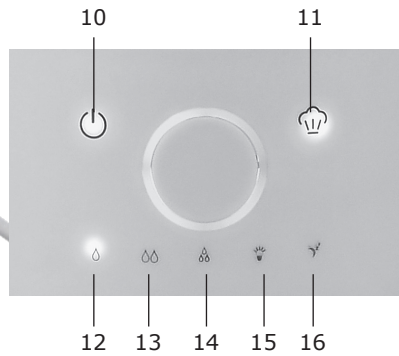
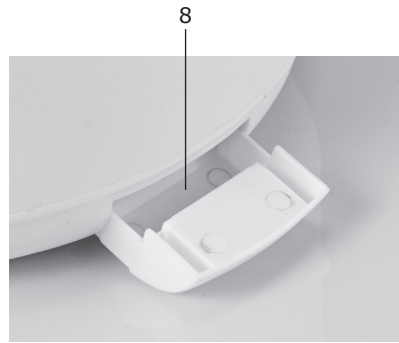
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр құралын ешбір жағдайда алкогольдік немесе есірткілік масаю шарттарында, немесе ақиқатты объективт қабылдауға кедергі жасаушы басқа да шарттарда қолдануға арналмаған, және құралды осындай күйдегі немесе шарттардағы адамдарға сеніп тапсырмау керек!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулық осы құралды пайдалану процесінде орын алуы мүмкін штаттық емес оқиғалардың барлығын бірдей қарастыра алмайды. Қолданушы электр құралымен жұмыс істеу кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтауы керек!

5 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕРІ



1 сур.



2 сур.

1. Суға арналған резервуар
2. Суға арналған резервуардың қақпағы
3. Бу шығуға арналған саңылаумен қақпақ
4. Су деңгейін көрсеткіш
5. Сенсорлық панель
6. Жұмыс индикаторы / Резервуардың босап қалу индикаторы
7. Корпус
8. Аромамайды қосу үшін бөлік
9. Қуат беруші баусым

Сенсорлық панель:

10. Іске қосу/сөндіру батырмасы
11. Будың шығу қарқындылығын реттеу/ түнгі режимді таңдау батырмасы (түнгі/жарықтандыру)
12. Бу шығуының төмен деңгейі индикаторы
13. Бу шығуының орта деңгейі индикаторы
14. Бу шығуының жоғары деңгейі индикаторы
15. «Жарықтандыру» режимінің жұмыс индикаторы
16. «Түнгі режим» жұмыс индикаторы

6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

6.1 Электр құралын қораптан шығарыңыз және қаптау материалын (бар болған кезде) алып тастаңыз.

6.2 Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

6.3 Бұйымның және қуат беруші баусымның бүтіндігін тексеріңіз.

6.4 Құралдың корпусан басқа барлық бөліктерін таза сумен жуыңыз. Корпусты таза дымқыл шүберекпен сүрту керек.

6.5 Құрал жұмысқа дайын.

7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

7.1 Жалпы жұмыс тәртібі

7.1.1 Құралдың корпусын тегіс, орнықты бетке орнатыңыз.


7.1.2 Шүмектен су құю үшін суға арналған резервуардың жоғарғы қақпағын шешіңіз, сосын резервуарды құралдың корпусынан шешіңіз. Резервуарды ұқыпты суық таза сумен толтырыңыз және сумен резервуарды құралдың корпусына орнатыңыз. Жоғарғы қақпақты бу шығаруға арналған қақпақпен резервуарға кигізіңіз.

7.1.3 Резервуарға құмыраның немесе аналогтік ыдыстың көмегімен су құю кезінде резервуарды корпусан шешу міндетті емес, себебі құрал суды жоғары құю жүйесіне ие. Таза суық суды 3 сур. көрсетілгендей етіп мұқият құйыңыз.

7.1.4 Резервуар сумен толтырылғаннан кейін, электр құралын желіге қосыңыз және бу қарқындылығын реттеуішті минималды күйге ауыстыра отырып, оны іске қосыңыз. Қызыл түсті суды босату индикаторы жанады. Бірнеше секундтан кейін жасыл түсті жұмыс индикаторы жанады. Құрал қолдануға дайын.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бакқа су құю кезінде судың бу шығуға арналған түтіктің саңылауына тиіп кетпеуін қадағалаңыз 4 сур.

7.1.5 Су болмаған кезде (резервуардың босап қалуы) жұмыс индикаторы түсін қызылға ауыстырады, құрал автоматты ажыратылады. Жұмысты жалғастыру үшін электр құралын қуат беруші желіден ажыратыңыз және суға арналған резервуарды толтырыңыз.

7.1.6 Жарықтандыру режимін іске қосу үшін «» батырмасын басыңыз және сипатты дыбыстық шыртылға дейін 3-5 секунд бойы ұстап тұрыңыз. Құралды автоматты ажырату іске қосылған кезде, жарықтандыру да автоматты ажыратылады.

7.1.7 Аромамайды қосу үшін, аромайларды қосу үшін арналған бөлікті



3 сур.







4 сур.




5 сур.




ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

қолдану қажет (5 сур.).

7.1.8 Будың шығу қарқындылығы режимін таңдау үшін басқару панеліндегі «» батырмасын жүйелі түрде басыңыз. Қарқындылық режимі бу қарқындылығы деңгейінің түрлі-түсті индикаторларымен бейнеленеді (13,14,15). Барлығықарқындылықтың үш режимі қолжетімді болады: «төмен» - ; «орта» - ; «жоғары» - .

«Түнгі режим» атқарымы

«Түнгі режим»  атқарымын таңдау кезінде дисплейде және басқару панелінде барлық батырмалардың индикаторлары және жұмыс режимдерінің сандық символдары сөнеді, бірақ ылғалдауыш жұмыс істеуін жалғастыра береді. Резервуарда су біткен кезде индикатор қызыл түспен жанады, 3 қысқа дыбыстық сигнал шығады. Батырмалардың және режимдердің индикаторлары сөнеді, ал ылғалдауыштың өзі сөнеді.

Ескерту: Іске қосу/сөндіру батырмасы , сонымен бірге жұмыс режимдерін таңдау және орнату батырмасы (12) – сенсорлық. Қажетті жұмыс режимін іске қосу үшін сенсорлық панелдегі «» батырмасына жанасу жеткілікті болады. Белсенді батырмаға «» әрбір жанасу сенсорлық панелде дыбыстық сигналмен сүйемелденеді.

7.2 Электр құралын қолдану жөніндегі ұсыныстар

7.2.1 Температурасы + 40 °C-тан асып кететін суды қолдану ұсынылмайды.

7.2.2 Суға арналған резервуарды аса толтырмаңыз. Құралдың корпусына су тиіп кеткен кезде резервуарды шешіңіз және артық суды ағызыңыз. Құралдың корпусын құрғатып сүртіңіз.

7.2.3 Толтырылған суға арналған резервуармен құралды температурасы 0 °C және одан төмен бөлмежайларда қалдырмаңыз. Бұл суға арналған резервуардың бүлінуіне әкеліп соқтыруы мүмкін.

7.2.4 Резервуарда қолданылатын суда әртүрлі майлар мен хош иістендіргіштерді қоспаңыз. Ол үшін аромайларды қосуға арналған бөлікті қолданыңыз.

7.2.5 Толтырылған резервуармен құралдың орнын ауыстырмаңыз, себебі бұл құралдың корпусына сұйықтықтың тиіп кетуіне және оның істен шығуына әкеліп соқтыруы мүмкін.

7.2.6 Құралды тікелей күн сәулелері тиетін орындарда орнатпаңыз. Бұл корпус түсінің өзгеруіне әкеліп соқтыруы мүмкін.

7.2.7 Алдын-ала құралды қуат беруші желіден ажырата отырып, резервуардағы су қалдықтарын әрбір қолданудан кейін ағызып отырыңыз.

7.2.8 Олардың беттерінің деформациялауына жол бермеу үшін ағаш заттардың жанында қолдану ұсынылмайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер суға арналған резервуар бос болса, құралды іске қоспаңыз!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрал тек бөлмежайдағы ауаны ылғалдатуға арналған!

8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 Құралды тазалау үшін құралдың бетін бүлдіруі мүмкін тазартқыш құралдарды қолданбаңыз.

8.2 Суға арналған резервуарды тазартқыш құралдарды қолданумен айына 1-2 рет, ал шығуға арналған түтікті – аптасына – 1 рет жуып отырыңыз.

9 САҚТАУ ЕРЕЖЕСІ

Бұйымды 0°C-тан +40°C-қа дейінгі қоршаған ортаның температурасы кезінде және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығында сақтау керек. Бүлінудерді болдырмау үшін бұйымды тек зауыттық қаптамада ғана тасымалдаңыз. Тасымалдаудан немесе төмендетілген температурада сақтаудан кейін бұйымды оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағаттай ұстау керек.

9.1 Бұйымды тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта мазмұндалғандардан басқа келесі талаптарды басшылыққа алу керек:

9.1.1 Бұйымның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасының бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін елеулі механикалық жүктемелерге бұйымды ұшыратуға тыйым салынады;

9.1.2 Бұйымның қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетулерін болдырмау қажет. Пайдалануда болған бұйымды теріс температурада тасымалдаудың немесе сақтауға берудің алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек. Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және тікелей күн сәулелерінен қорғаңыз.

9.2 Кәдеге жарату



Бұйымды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толғысыз зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды сонымен бірге пайдаланылған қуат беру элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз.

Осы мақсаттар үшін мамандандырылған кәдеге жарату орталығына жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және пайдаланылған қуат беру элементтерін қайта өңдеуге қабылдаушы бекеттердің мекенжайларын Сіздегі елді мекендегі муниципалдық қызметтен ала аласыз.

10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл жұмыс істеуі керек. Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды жеке мақсаттар аясында пайдалану кезінде және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы бұйымның осы нұсқаулықта аталған қызметтік мерзімін айтарлықтай ұзартуы мүмкін екендігіне аудартады. Дайындаушы өзіне құрылымына және жиынтықтылауға бұйымның пайдаланушылық қасиетін нашарлатпайтын өзгерістерді енгізу құқығын қалдырады.

Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды.

11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Ақаулық	Ықтимал себептері	Ақаулықтарды жою
Жұмыс индикаторы жанбайды және «будың» шығуы жоқ.	Қуат беру кернеуі жоқ.	Құрылғыны желіге қосыңыз.
		Желілік розеткіге басқа әдейі жарамды құрылғыны қосыңыз, розеткінің жұмысқа қабілеттілігін тексеру үшін.
Индикатор қызыл түспен жылтылдауда, «будың» шығуы жоқ. «Бу» жағымсыз иіске ие.	Резервуарда су жоқ.	Суға арналған резервуарға су құйыңыз.
«Бу» жағымсыз иіске ие.	Құрылғыны бірінші рет қолдану.	Резервуардың қақпағын бұрып босатыңыз, су ағызыңыз, оны ашық күйде 12 сағаттай қараңғы салқын орында қалдырыңыз.
	Кір немесе тұрып қалған су.	Құрылғыны желіден ажыратыңыз, резервуарды шешіңіз, суды ағызыңыз, резервуарды жуыңыз, таза қайнатылған немесе дистилденген су құйыңыз.
Ылғалдауыштың жұмысы кезінде бөгде шу.	Құрылғы тегіс емес немесе орнықсыз бетке орнатылған.	Құрылғыны желіден ажыратыңыз және құрылғының корпусын теңестіріңіз немесе ылғалдауышты басқа орынға қойыңыз.

Егер электр құралы істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Міндетті түрде авторландырылған сервистік орталыққа баруды ұсынамыз.

12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДЕМЕСІ

Сіздің назарыңызды кепілдік мерзімнің ішінде келісідей шарттардың сақталуы кезінде электр құралының тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатындығына аударамыз:

Сіздің назарыңызды барлық кепілдікті мерзімнің ішінде электр құралы келесі шарттардың сақталуы кезінде тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аудартамыз: Кепілдікті міндеттеме онда сатылған күні, сериялық нөмірі, сатушы ұйымның мөрі (мөртабаны), сатушының қолы көрсетілген дұрыс толтырылған кепілдік талоны болған кезде жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған кезде біз Сіздің аталған бұйымның сапасы бойынша наразылықтарыңыздан бас тартуға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерді болдырмау үшін Сізден бұйыммен жұмысты бастауды алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысып шығуды өтінеміз. Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде мезгілдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды. Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негізі қолданыстағы Ресей Федерациясының заңнамасы, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық Заңның соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады.

Бұйымның пайдаланудың кепілдікті мерзімі 24 айды құрайды.

Бұл мерзім бөлшек сауда желісі арқылы сатып алынған күннен бастап есептеледі. Біздің кепілдікті міндеттемелер тек кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған және өндірістік технологиялық және конструктивтік ақаулармен шарттас, яғни компания-дайындаушы арқылы жол берілген ақауларға ғана таралады.

12.1 Кепілдік міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесінің нәтижесінде орын алған ақаулықтар:

- қолданушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың ұйғарымдарын сақтамауы;
- сыртқы немесе кез келген басқа әсерлерден шақырылған механикалық бүлінулер;
- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбау;
- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желісі параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;
- аталған үлгінің технологиялық конструкциялары арқылы қарастырылмаған, өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтарды, шығын материалдарын және косалқы бөлшектерді қолдану.

12.1.2 Ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге оларға уәкілетті емес тұлғалар арқылы ұшыраған бұйымдар.

12.1.3 Бұйымды лайықсыз сақтаудың немесе қараудың салдарында пайда болған ақаулықтар:

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- бұйымның металл элементтерінде тоттардың болуы;
- қуат беру баусымының үзілулері мен кесіктері;
- сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және т.б.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде пайда болған, құралдың істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтар.

12.1.5 Сериялық нөмірі оқылмайтын бұйымға.

12.1.6 Мезгілдік ауыстыруға жататын шығын материалдары, алынбалы бөлшектер, тораптар, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар және толымдаушылар (Бу шығаруға арналған қақпағы, суға арналған резервуар үшін қақпақ).

12.1.7 Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен тораптарының деформациялануы мен балқуы;
- сымдарды оқшаулағыштардың қарауы немесе күйюі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе www.galaxy-tecs.ru сайтынан білуге болады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

Импорттаушы: «Омега» ЖШҚ

Мекен-жай: 432048, Ресей, Ульяновск қ., Локомотивная көш., 14

Дайындаушы: Сантайм Импорт энд Экспорт Трейдинг Лимитид оф Чжуншань

Мекен-жай: Рум 302/303 3F №23 Нанань Род, Шици Дистрикт, Чжуншань Сити, Гуандун, Қытай.

ҚХР жасалған

Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: импорттаушы және тапсырыс нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның топтамдағы реттік нөмірі.